

他们在房间里干什么

文 | 唐骋华 图 | 资料



《房间》

作者：爱玛·多诺霍
出版社：人民文学出版社

作者简介：爱玛·多诺霍(Emma Donoghue), 1969年生，爱尔兰作家，现居加拿大。目前已发表了4部小说，及短篇故事集、文学史作品、诗选和剧本各两部。代表作《房间》2010年出版，畅销欧美市场。

对爱玛·多诺霍，中国读者比较陌生。因此，普及一下其获得的荣誉是有必要的。在欧美，《房间》长期盘踞畅销榜，至今不衰。评论界也一片赞誉：《纽约时报》《华盛顿邮报》《纽约客》《ELLE》《图书馆月刊》等均将其列入“2010年度好书”。爱玛本人还入围布克奖，拿下爱尔兰年度小说奖。

《独立报》的评价颇能反映评委和读者的心声：“透过杰克的叙述和他勇往直前、大刀阔斧运用他小世界的语汇来创造意义的努力，本书自成一格，不能用任何既有的分类归纳……本书经常在深邃的黑暗与近乎喜剧的亢奋情绪之间穿梭自如。”

爱玛本身也是一位非常有个性的人。她和同性伴侣居住在加拿大，有趣的是，由于太爱对方了，通过人工受精，她们生了一男一女，共同抚养。去

年，爱玛携伴侣来上海，聊天时我发现，她不仅自认“女同作家”，也不刻意避讳细节。围绕《房间》的争论，部分就源自爱玛的直爽性格。

小说叫座、作者有个性，难怪力推中译本出版的尹晓冬表示：“《房间》是继《达·芬奇密码》之后，我策划的最重要的一部作品。”

受囚禁案启发，但与案件无关

《房间》之所以引起广泛争论，一个重要背景是一起真实的案件。2008年，奥地利人约瑟夫·弗莱茨勒被指控将亲生女儿囚禁地下室长达24年，并迫使其生下7个孩子。该案曝光后震惊全世界，欧美社会则首当其冲，陷入悲愤中。

爱玛坦承，她的灵感确实来自此案。首先，《房间》的场景就与囚禁案相似：故事全部发生在一间长11英尺、宽11英尺的屋子内，仅有一扇天窗。结构就更像了。屋子里住着一名女孩，她19岁那年被中年男子老尼克绑架来，后者只提供生活必需品和食物。两年后，女孩生了个男孩，取名“杰克”。小说即以杰克的有限视角展开，讲述他所见到的“世界”。

“很多欧美读者都会提到这本小说和弗莱茨勒案的关系。”爱玛说，有人还批评她暴露了受害人的状态和心理，是不人道的。对此，爱玛表示略感后悔，本应考虑到读者会联想，从而做些规避。

但爱玛也强调，《房间》并非依据囚禁案本身写的，两者并无直接关系。“小说就是小说，是

基于现实或者基于虚构，完全取决于作家适合怎么写。”

巨大的挑战，现实主义童话

抛开争论，《房间》无疑属于高难度写作——空间仅为11英尺乘以11英尺，跨度长达7年，人物只有一对母子，还采用了5岁幼童的观察视角。尽管写好“密室”是小说家的理想，但爱玛给自己设定的挑战，着实巨大。

为写好小说，爱玛做了大量调查，阅读各种囚禁案例，甚至调出在纳粹集中营出生的孩童资料，认真研究。她还利用室内设计网站，琢磨家具摆放的位置。不过《房间》绝非恐怖小说。杰克从没挨过揍，亦不知恐惧，因为妈妈隐瞒了他们被囚禁的事实，告诉他小房间就是全世界。于是我们看到了这样的细节——

杰克和妈妈给屋子里的每样东西都取了新名字，还把“他们”当朋友。杰克也看电视，最爱的节目叫《爱探险的朵拉》。他得到了母亲无微不至的关怀和教育，才5岁的他，识字量已远远超过同龄孩子。

“从一开始我就不想写成一个暴力故事或犯罪故事。”爱玛说，她避免太过消极，而着重描绘母爱——呵护孩子、给予健康的生活是母亲的本能，无论环境有多险恶。正因此，小说的细节是那么打动人，也因此，大团圆的结局反而令人担忧。小说末尾，母子俩合力逃出了房间，可接下去，杰克将如何面对这个真实而残酷的世界呢？



商场促销活动

深海寻宝 2012年4月13日-5月13日

1、会员单张收银条消费满200元即可参加抽奖，探寻深海宝藏，赢取缤纷好礼。



菲律宾双人海岛游



价值4000元
香港海洋公园专题旅游产品抵用券

旅游大奖将于5月14日统一抽取

长风海洋世界门票

香港海洋公园门票

Cotton Republic 300元现金券

Corsetc 200元现金券

《TimeOut》年度杂志赠送

《TimeOut》定制环保铅笔

香港海洋公园精美纪念品

818广场环保袋

2012年4月16日-4月22日

2、会员进店任意消费即可免费换领龙年财神公仔一份。

母亲节献礼 2012年5月13日

会员单张收银条消费满100元即可免费换领母亲节特别温馨礼，CottonRepublic100元现金券或屈臣氏护肤用品一份。当天通过微博写下你对母亲的祝福，并“@南京西路818广场”，即有机会获得Hello Kitty 35周年限量版卡通玩偶。

合作机构：

合作媒体：



合作品牌：



心手相连 呵护蔚蓝

818广场海洋保护公益月
PROTECTING OCEANS
PROTECT OURSELVES

星语心愿海洋保护主题及许愿活动

2012年4月13日-5月13日

1、海洋动物保护主题展，让我们更多了解海洋保护的点点滴滴，从自己做起，呵护我们的蔚蓝天堂。现在就关注818广场新浪官方微博“@南京西路818广场”，了解更多海洋保护知识，更有丰富活动等你来参与。

2、活动期间，可在818广场现场参与海洋保护许愿活动，填写许愿卡片，挂在珊瑚丛中，用你的美好愿望来打造动人深海奇景，更可获得蓝丝带手机链和定制明信片，成为光荣的海洋卫士。

3、活动期间，编辑短信（发送990+内容到10621062）将你的公益心声传达给我们，亮出你的公益达人身份，还有机会通过上海人民广播电台AM990、FM93.4频率和大家分享你的环保宣言，赢取精美礼品。

商场主题活动

心手相连 呵护蔚蓝 启动仪式

活动时间：2012年4月15日 13:00-14:00

《轻松集结号》专场活动

活动时间：2012年4月22日 13:00-14:00

上海人民广播电台AM990、FM93.4主办

报名方式：可发送短信990+姓名+我要参与到10621062。

集章换礼行动

活动时间：2012年4月29日-5月1日

持商场宣传手册在商场的各个指定商户寻找到亟需保护的海洋动物，可获得专属纪念印章，集齐四款印章即可在服务台换领可爱的海洋毛绒玩具等好礼，数量有限，换完即止。

缤纷水世界大巡游

海洋风情手工表演

活动时间：2012年4月29日-5月1日 11:00、14:00、17:00

五四青年节专场活动

活动时间：2012年5月4日 13:00-14:00

爱地球 微公益 2012年4月13日-5月13日

保护地球 呵护蔚蓝 系列公益活动进行中，关注“@南京西路818广场”，“@上海人民广播电台”和“@香港海洋公园”并转发本条微博@三位以上好友，说出你的公益宣言或分享你的公益照片，即有机会获得包括价值人民币4000元双人香港海洋公园专题旅行产品抵用券和香港海洋公园吉祥物公仔在内的缤纷好礼。

(活动详情请见商场海报，礼品数量有限、发完即止)

南京西路818号(近石门一路)
818 West Nanjing Road (near Shimen Yi Road)

Opening Hours (营业时间)
10:00-22:00

Service Tel(服务热线): 86 21 62175312
Fax(传真): 86 21 52289631